



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017	ஆகஸ்ட் மீ	29
No.	Poudouchéry	Mardi	29	Août	2017 (7 Bhadra 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	29th	August	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	926	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 926	Award of the Labour Court ..	926
அரசு அறிவிப்புகள் ..	930	Notifications du Gouvernement	.. 930	Government Notifications ..	930
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	940	Avis d'Adjudications	.. 940	Tender notices ..	940
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	941	Etablissements dangereux	.. 941	Dangerous Establishments ..	941
சாற்றறிக்கைகள் ..	942	Annonces	.. 942	Announcements ..	942

(c) Above 200 units/quarter ₹ 3,775.00/+ @ ₹ 25.00 per every additional unit in excess of 200 units/quarter.

(E) **Public fountains/Public taps** ₹ 2,000.00/tap/quarter

II. OTHER CHARGES:

(1) Disconnection charges ₹ 3,000.00/Policy
 (2) Reconnection charges ₹ 2,000.00/Policy
 (3) Meter testing charges ₹ 50.00/Meter
 (4) New policy scrutiny/Connection Charges ₹ 1,000.00/Policy
 (5) Meter rent charges ₹ 50.00/quarter
 (6) Meter stolen charges ₹ 300.00/Policy

III. SECURITY DEPOSIT-ONE-TIME DEPOSIT (NON-REFUNDABLE):

(1) Domestic ₹ 500.00/Policy
 (2) Commercial (Other than domestic) ₹ 10,000.00/Policy
 (3) *Construction purpose:* Supply of water for construction purpose is **totally banned**.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY OFFICE OF THE DEPUTY DIRECTOR (FW & MCH)

Puducherry, the 9th August 2017.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders offering the rate for whole lot of the unserviceable articles are invited for sale in as-is-where-is condition as detailed in Annexure.

2. The tenders in sealed cover superscribed as "Tender for the purchase of old unserviceable articles" and it should be addressed and sent to the office of the undersigned so as to reach this office on or before 7-9-2017 at 3.00 p.m. The received tenders will be opened on the same day at 4.00 p.m. in the presence of those tenderers or their representatives who are present at that time.

3. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 350 (Rupees three hundred and fifty only) in cash as earnest money deposit at the time of submitting their tenders. The deposit of the earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the finalization of the tender.

4. Tenders received after the due date and time will be rejected. If, the highest rate quoted by the tenderer is below the upset price, the open auction will be conducted.

5. If, the opening day of the tenders happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day.

6. The successful tenderer should pay the entire amount immediately along with the GST if any and clear all the items within 24 hours at his own risk, failing which the earnest money deposit will be forfeited into the Government Account. The successful tenderer should make their own arrangements to clear the items.

7. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender or all of them without assigning any reason thereof.

8. No claim on the quantity and quality of old unserviceable items will be admitted once the tender is finalized.

9. The intending tenderers may inspect the items at the Stores of the Deputy Director, FW & MCH, Old Maternity Hospital Building, Puducherry during office hours between 10.00 a.m. and 1.00 p.m. from 5-9-2017 to 6-9-2017.

10. In case of any dispute arises, the decision of the undersigned shall be the final and binding.

ANNEXURE			(1)	(2)	(3)
List of unserviceable articles			No./Nos.		
Item No.	Description of items	Quantity			
(1)	(2)	(3)			
		No./Nos.	8	Bicycle	4
			9	Postal weighing machine	1
			10	Barcode scanner Sl. No.s Q1091197	5
			11	Wipro printer dotmatrix	5
			12	Wall clock	2
			13	Pedestal fan	2
			14	Inkjet printer - HP No. C9093A-001	1
			15	UPS - numeric	3
			16	Steel folding chair	1
1	Dressing Jar - SS	1			
2	Baby weighing machine	2			
3	Blood rack sediment 6 units	41			
4	Kidney tray 825ml	21			
5	Baby sheet PVC	36			
6	Uterine sound	2			
7	H.P. Photosmart printer	2			

DR. J. ALLIRANI,
Deputy Director (FW&MCH.).

நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி த. ஹேமலதா, உரிமையாளர், நெ.185, பூங்கா வீதி, மாரியப்பா நகர், சிதம்பரம், கடலூர் மாவட்டம், தமிழ்நாடு.	M/s. நிவேதா பேக்கேஜிங், மறு அளவை எண் 38/1A கல்மண்டபம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	“பாலிதீன் பிரிண்ட்டு கோரி பேக்ஸ்”.	100 குதிரைத் திறன்.	12 (பொது பணி முறைகள்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமாடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2017 *வருட ஆகஸ்ட் மீ 1* வ.

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.